ARTS DE LA SCENE

à l'affiche

ASIE

DE LORIENT EN ORIENT

En 1664, Louis XIV fonde la Compagnie des Indes et de l'Orient. La petite cité portuaire qui accueille ce grand chantier prend alors le nom éponyme de... Lorient. Six ans plus tard, le souverain reçoit Molière qui lui présente sa dernière création, le *Bourgeois gentilhomme*. Aujourd'hui, par un de ces étonnants ricochets de l'histoire, et par l'intermédiaire de ce texte, Lorient est une fois de plus mêlée à l'Orient extrême.

Éric Vignier, directeur du Centre national dramatique de Lorient, s'est lancé en 2002 dans la mise en scène d'un classique français au Théâtre national de Corée, à Séoul.

« J'ai débarqué là-bas ne connaissant quasiment rien à leur culture, et eux s'attendaient à voir les perruques, la poudre et Cie. » Très vite, le Français découvre cette institution, où se côtoient comédiens, danseurs, formations lyriques et traditionnelles. Une pluridisciplinarité qui se prête idéalement au *Bourgeois*, pièce accompagnée d'un livret dansé de Lully.

« Je suis très sensible à la vérité du son. En confrontant nos cultures, à travers l'émotion et l'énergie sonore, je pense avoir retrouvé la beauté initiale de l'œuvre. »

Ainsi, dix musiciens et trois chanteurs lyriques ont adapté la partition. « C'était particulièrement émouvant de les voir jouer sur leurs instruments anciens, j'avais l'impression d'entendre renaître la musique baroque, mais avec leurs tonalités propres. »

Quant aux cinq danseurs retenus, ils exécuteront des mouvements de danse traditionnelle, vêtus des costumes et soieries des magasins du théâtre. Monsieur Jourdain, ce bourgeois gentilhomme qui aimait les beaux atours, sera bien servi.

Ravis, les directeurs coréens ont constaté que ce projet a – pour la première fois – réuni les différentes troupes nationales. À Séoul, la création de ce *Bourgeois gentilhomme* de l'Orient aura lieu le 11 septembre. Ravi aussi Éric Vignier, qui décroïssonne les genres et propose au public asiatique une version vivante et métissée d'un classique du répertoire français.

Un mois plus tard, l'ensemble de ces interprètes coréens rallieront la France, pour cinq représentations exceptionnelles au Grand Théâtre de Lorient, du 11 au 15 octobre. À l'occasion, une « mini-saison coréenne » est prévue : projections de films en présence de réalisateurs, expositions de plasticiens contemporains, concerts de musique traditionnelle, débats... Lorient ouverte sur l'Orient.